

SENAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1991-1992

27 MAI 1992

Proposition de loi supprimant le vote en case de tête aux élections législatives et provinciales(Déposée par Mme Herzet et
M. de Donnée)**DEVELOPPEMENTS**

Le Code électoral dispose dans son article 170 que les votes de liste sont ajoutés aux suffrages nominatifs obtenus par le premier candidat de la liste. Cela implique que si le candidat placé en tête de liste n'a pas obtenu suffisamment de voix pour satisfaire au chiffre d'éligibilité (obtenu en divisant le chiffre électoral par le nombre de sièges +1), celui-ci est prioritaire pour obtenir le report de voix de la case de tête.

Cela a pour conséquence :

Premièrement, un avantage considérable pour le premier candidat de la liste, ce qui entraîne des rivalités au sein d'une même liste pour obtenir cette place privilégiée.

Deuxièmement, un certain nombre de citoyens mal informés du report des voix de la case de tête ignorent qu'un vote tête de liste équivaut en quelque sorte à un vote pour les candidats placés aux premières places de la liste.

Troisièmement, les dernières élections ont démontré une certaine méfiance des citoyens par rapport à l'efficacité de notre système démocratique. Supprimer la case de tête et rétablir l'égalité stricte des

BELGISCHE SENAAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1991-1992

27 MEI 1992

Voorstel van wet tot afschaffing van de stem bovenaan op een lijst bij de parlementen- en de provincieraadsverkiezingen(Ingediend door mevrouw Herzet en
de heer de Donnée)**TOELICHTING**

Artikel 170 van het Kieswetboek bepaalt dat de lijststemmen worden toegevoegd aan de door de eerste kandidaat van de lijst behaalde naamstemmen. Zulks brengt mee dat de lijsttrekker, wanneer hij onvoldoende stemmen heeft gekregen om het verkiesbaarheidscijfer te halen (welk cijfer wordt verkregen door het stemcijfer te delen door het aantal zetels, vermeerderd met één), voorrang heeft bij de overdracht van de lijststemmen.

Dat heeft een aantal gevolgen :

Ten eerste levert het de lijsttrekker een aanzienlijk voordeel op, wat binnen eenzelfde lijst resulteert in ongezonde wedijver om die bevoorrechte plaats alsnog te bemachtigen.

Burgers die over de overdracht van de lijststemmen gebrekkig zijn ingelicht, weten voorts niet dat een lijststem in zekere zin overeenkomt met een stem voor de kandidaten die bovenaan op de lijst staan.

Ten derde hebben de jongste verkiezingen aangetoond dat de burgers zo hun twijfels hebben omtrent de doelmatigheid van ons democratische bestel. Met de afschaffing van de lijststem en het herstel van de

chances entre les différents candidats est une disposition visant à respecter davantage ces principes démocratiques.

Quatrièmement, le système actuel favorise par trop les mandataires en place qui sont en grande majorité des hommes. La mesure proposée permettrait à un plus grand nombre de femmes d'accéder à la représentation parlementaire.

Or, en libérant l'espace démocratique, on provoque à la fois un renouvellement plus régulier des responsables politiques tout en assurant un rajeunissement.

En outre, la suppression de la case de tête et le choix qui devra obligatoirement se porter sur un candidat donne à celui-ci l'importance qui lui revient en tant que représentant de la nation. L'importance ainsi donnée à l'individu répond à la critique trop souvent formulée que nous vivons non pas en démocratie mais en particratie.

Enfin, les candidats ayant cette fois des chances égales, devront nécessairement faire la différence en réactivant le débat d'idées auquel aspire le citoyen.

La présente proposition vise donc à supprimer la case de tête et à remplacer le système actuel de dévolution des sièges au sein d'une même liste en tenant compte uniquement du nombre de voix de préférence. Le premier siège revient donc au candidat ayant obtenu le nombre de voix de préférence le plus important, le deuxième au candidat ayant fait le deuxième meilleur score et ainsi de suite.

Dans le même ordre d'idées, cette proposition vise à supprimer la distinction entre les candidats effectifs et suppléants. Dans le système proposé, il n'y a en effet plus que des candidats élus au plus grand nombre de voix de préférence. Les suppléants, quant à eux, sont les non élus parmi ces candidats qui sont classés également en fonction du nombre de leurs voix de préférence.

Ce mode de désignation des suppléants est le corollaire logique de la modification proposée pour l'élection des effectifs. En effet, supprimer la différenciation de traitement entre suppléants et effectifs et permettre ainsi à tous les candidats d'accéder, en fonction des voix recueillies, à une place effective ou dans le cas de non élection, à une première ou une deuxième place de suppléance, est une mesure qui vise à relancer le dialogue entre le citoyen et le responsable politique.

En outre, la simplification de la procédure des élections (puisque le nombre de voix sera le seul critère retenu) et le contrôle plus aisé qui pourra être exercé par le citoyen est une garantie supplémentaire du respect des principes démocratiques inscrits dans notre Constitution.

La présente proposition élargit ces mêmes principes (du moins la suppression de la case de tête) aux élections provinciales dont l'organisation (à quelques

volstrekte gelijkheid van kansen tussen de verschillende kandidaten wordt beoogd die democratische beginselen beter te doen naleven.

Ten vierde bevoordeelt de bestaande regeling al te zeer de zittende parlementsleden, van wie het merendeel mannen zijn. De voorgestelde maatregel zou een groter aantal vrouwen de kans bieden parlements lid te worden.

De democratie kan alleen maar meer armslag krijgen wanneer men tegelijk zorgt voor een geregelder aflossing van de beleidsmakers en voor verjonging in hun rangen.

De afschaffing van het stemvak bovenaan op de lijst en de vereiste dat een stem noodzakelijkerwijs op een kandidaat moet worden uitgebracht, brengen daarenboven mee dat deze het aanzien krijgt dat hem als vertegenwoordiger van de natie toekomt. Doordat men op die manier het individu op de voorgrond plaatst, komt men tegemoet aan de al te vaak geuite bedenking dat wij niet in een democratie, maar in een particratie leven.

Tot slot zullen de kandidaten — die deze keer met gelijke wapens strijden — echt het verschil moeten maken door het ideeëndebat waarop de burger wacht, opnieuw aan te zwengelen.

Dit voorstel streeft derhalve naar de afschaffing van het stemvak bovenaan op de lijst en van de bestaande regeling voor de toewijzing van de zetels op een bepaalde lijst, waar alleen de voorkeurstemmen van tel horen te zijn. De eerste zetel is bijgevolg voor de kandidaat met het grootste aantal voorkeurstemmen, de tweede zetel voor de kandidaat met het tweede beste resultaat, enzovoort.

In dezelfde gedachtengang wil het onderhavige voorstel het onderscheid tussen de kandidaat-titularissen en de kandidaat-opvolgers opheffen. In de voorgestelde regeling zijn er immers nog alleen kandidaten die op grond van het grootste aantal stemmen worden verkozen. De opvolgers hunnerzijds zijn de niet-verkozen kandidaten, die eveneens op grond van hun aantal voorkeurstemmen worden gerangschikt.

Deze manier om de opvolgers aan te wijzen is het logische uitvloeisel van de voor de verkiezing van de titularissen voorgestelde wijziging. De afschaffing van het verschil in behandeling tussen opvolgers en titularissen en bijgevolg de mogelijkheid voor alle kandidaten om, afhankelijk van het aantal stemmen dat ze hebben behaald, titularis te worden (of wanneer ze niet verkozen werden, eerste of tweede opvolger) is immers een maatregel die de dialoog tussen burger en politicus opnieuw op gang moet brengen.

Voorts vormen de vereenvoudiging van de verkiezingsprocedure — het aantal stemmen wordt immers de enige maatstaf — en de vergemakkelijkte controle die de burger kan uitoefenen, extra waarborgen voor de naleving van de in onze Grondwet vervatte democratische beginselen.

Dit voorstel breidt die beginselen (althans de afschaffing van het stemvak bovenaan op de lijst) uit tot de provincieraadsverkiezingen, waarvan de orga-

exceptions près) fait référence aux élections législatives.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

Il s'agit d'un article de pure forme qui met en concordance les articles du Code électoral avec l'objet de la présente proposition qui consiste à supprimer les notions de candidats titulaires et suppléants.

Art. 2

Cet article prévoit que le nombre de candidats pourra être égal au double des membres à élire. En effet, la suppression des candidats suppléants ne doit pas entraîner une carence au niveau des candidats éligibles.

Art. 3 et 4

Il s'agit comme pour l'article 1^{er} d'articles purement formels visant à mettre le Code électoral en concordance avec la suppression de la différenciation entre candidats titulaires et suppléants.

Art. 5

L'article 126 du Code électoral émet deux hypothèses distinctes.

La première envisage l'existence d'une seule liste dans un arrondissement électoral et la répartition des sièges dans ce cas.

La deuxième envisage l'existence de plusieurs listes et un nombre de candidats qui ne dépasse pas les mandats à conférer.

La première hypothèse est un cas d'école.

La deuxième est improbable étant donné que la présente proposition prévoit que le nombre de candidats peut être égal au double du nombre de sièges à répartir.

Il est donc proposé d'abroger l'article 126.

Art. 6

Cet article est le corollaire de l'article 5.

nisatie op een aantal uitzonderingen na op de parlementsverkiezingen wordt geënt.

TOELICHTING BIJ DE ARTIKELEN

Artikel 1

Het betreft hier een artikel met een louter formele strekking, dat de artikelen van het Kieswetboek in overeenstemming brengt met het doel van dit voorstel, met name de weglating van de begrippen « kandidaat-titularissen » en « kandidaat-opvolgers ».

Art. 2

Dit artikel bepaalt dat er tweemaal zoveel kandidaten mogen worden voorgedragen als er leden te kiezen zijn. De afschaffing van de kandidaat-opvolgers mag immers geen tekort aan verkiesbare kandidaten tot gevolg hebben.

Art. 3 en 4

Net zoals artikel 1, zijn dit artikelen met een louter formele strekking die tot doel hebben het Kieswetboek in overeenstemming te brengen met de opheffing van het onderscheid tussen kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers.

Art. 5

Artikel 126 van het Kieswetboek hanteert twee verschillende onderstellingen.

In de eerste daarvan wordt de mogelijkheid geopend dat in een kiesarrondissement niet meer dan één lijst wordt ingediend en wordt uiteengezet hoe in dat geval de zetelverdeling geschiedt.

In de tweede onderstelling wordt gedacht aan de indiening van verscheidene lijsten waarop niet meer kandidaten voorkomen dan er toe te kennen mandaten zijn.

De eerste onderstelling is zuiver theoretisch.

De tweede is onwaarschijnlijk. Dit voorstel bepaalt immers dat er tweemaal zoveel kandidaten kunnen worden voorgedragen als er zetels te verdeelen zijn.

Daarom wordt voorgesteld artikel 126 op te heffen.

Art. 6

Dit artikel is het logische gevolg van artikel 5.

Art. 7

1. Cette modification supprime la case de tête et ne laisse la possibilité de voter que pour des candidats. Le système ne laisse donc subsister que les votes de préférence qui seront les seuls critères d'éligibilité.

2. Cette modification est le corollaire du point 1.

3. Cette modification est également purement formelle et vise à supprimer dans le texte du Code électoral les mots suppléants et titulaires.

Art. 8

L'article 144 qui permettait le cumul d'un vote pour un candidat effectif et pour un suppléant ou d'un vote tête de liste avec un vote de préférence pour un suppléant ou pour un effectif doit être modifié vu que la présente proposition vise à supprimer la notion de suppléants et d'effectifs.

A cette fin, il est proposé de n'octroyer à chaque électeur qu'un seul vote.

Art. 9

1. Cette modification purement formelle vise à supprimer dans la loi la notion de vote de liste.

2. et 3. Ces modifications également de pure forme visent à retirer de la loi les notions de suppléants et de titulaires.

Art. 10

1. Cette modification est le corollaire de l'article 7 de la présente proposition.

2. La présente disposition est la conséquence de la suppression de la case de tête.

3. Cette disposition est d'ordre formel et vise à supprimer les notions de suppléants et effectifs.

Art. 11, 12, 13 et 14

Ces articles visent à mettre le Code électoral en concordance avec la suppression des notions de votes de liste, de suppléants et d'effectifs.

Art. 15

Sont élus selon la présente proposition les candidats ayant obtenu le plus grand nombre de voix de préférence.

Art. 7

1. Met deze wijziging verdwijnt het stembak bovenaan op het stembiljet en kan nog alleen voor kandidaten worden gestemd. In deze regeling kunnen dus nog uitsluitend voorkeurstemmen worden uitgebracht en gelden die stemmen als de enige verkiesbaarheidscriteria.

2. Deze wijziging is het logische gevolg van punt 1.

3. Ook deze wijziging is louter formeel en beoogt in de tekst van het Kieswetboek de woorden « opvolgers » en « titularissen » weg te laten.

Art. 8

Artikel 144, dat de kiezer de mogelijkheid bood om tegelijk voor een kandidaat-titularis en een kandidaat-opvolger te stemmen dan wel tegelijk zijn stem in het stembak bovenaan op de lijsten voor een kandidaat-opvolger of voor een kandidaat-titularis uit te brengen, dient te worden gewijzigd aangezien dit voorstel de opheffing van de begrippen « opvolgers » en « titularissen » op het oog heeft.

Te dien einde wordt voorgesteld dat iedere kiezer niet meer dan één stem zou mogen uitbrengen.

Art. 9

1. Deze louter formele wijziging beoogt het begrip « lijststem » uit de wet weg te laten.

2. en 3. Deze eveneens loutere vormwijzigingen beogen de begrippen « opvolgers » en « titularissen » uit de wet weg te laten.

Art. 10

1. Deze wijziging vloeit voort uit artikel 7 van dit voorstel.

2. Deze bepaling vloeit voort uit de afschaffing van het stembak bovenaan op het stembiljet.

3. Deze bepaling is van formele aard en beoogt de begrippen « opvolger » en « titularis » weg te laten.

Art. 11, 12, 13 en 14

Deze artikelen beogen het Kieswetboek in overeenstemming te brengen met de weglating van de begrippen « lijststemmen », « opvolgers » en « titularissen ».

Art. 15

Volgens dit voorstel zijn de kandidaten die de meeste voorkeurstemmen hebben behaald, verkozen.

Il n'y a donc plus de report des voix de la case de tête sur les premiers candidats de la liste, cette case de tête ayant été supprimée.

Il est également prévu que si deux candidats obtiennent le même nombre de voix, celui qui sera placé avant l'autre sur la liste sera élu.

Etant donné que le nombre de candidats n'est plus limité au nombre de sièges à pourvoir dans un arrondissement, l'article 170 qui prévoyait dans son alinéa 3 l'hypothèse d'une carence de candidats titulaires est sans objet.

Il est donc proposé de le supprimer.

Art. 16

Cet article détermine à qui seront dévolues les places de suppléants.

Comme il est prévu pour les candidats élus, le nombre de voix de préférence sera le critère pour accéder à la première, deuxième, troisième suppléance.

Art. 17

Cet article étend aux élections provinciales ce qui est prévu pour les élections législatives par l'article 2 de la présente proposition.

Art. 18

Cet article étend aux élections provinciales le système retenu pour les élections législatives et prévu à l'article 8 de la présente proposition.

Art. 19

Cet article est purement formel et supprime de la loi les notions de titulaires et suppléants.

Jacqueline HERZET

Aangezien het stemvak bovenaan op het stembiljet wordt afgeschaft, kunnen er ook niet langer stemmen van dat stemvak worden overgedragen naar de kandidaten die het eerst op de lijst staan.

Tevens wordt bepaald dat, als twee kandidaten een zelfde aantal stemmen behalen, degene die vóór de andere op de lijst staat, verkozen is.

Aangezien het aantal kandidaten niet langer beperkt is tot het aantal zetels dat in het arrondissement te begeben is, wordt artikel 170, waarvan het derde lid rekening hield met een mogelijk tekort aan kandidaat-titularissen, overbodig.

Derhalve wordt voorgesteld dat artikel weg te laten.

Art. 16

Dit artikel bepaalt aan wie een plaats als opvolger wordt toegewezen.

Zoals dat voor de verkozen kandidaten geldt, wordt het aantal voorkeurstemmen gehanteerd als criterium om eerste, tweede of derde opvolger te kunnen worden verklaard.

Art. 17

Dit artikel breidt het in artikel 2 van dit voorstel bepaalde inzake parlementsverkiezingen uit tot de provincieraadsverkiezingen.

Art. 18

Dit artikel breidt de regeling die in artikel 8 van dit voorstel is uitgewerkt inzake parlementsverkiezingen, uit tot de provincieraadsverkiezingen.

Art. 19

Dit artikel heeft een louter formele strekking en wil de begrippen « titularis » en « opvolger » uit de wet weglaten.

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

A l'article 116, alinéa 13 du Code électoral, les mots « tant titulaires que suppléants » sont supprimés.

Art. 2

L'article 116, alinéa 19 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Aucune liste ne peut comprendre un nombre de candidats supérieur au double des membres à élire ».

Art. 3

A l'article 117 du même Code, les alinéas 1, 2 et 3 sont abrogés.

Art. 4

A l'article 123, du même Code sont apportées les modifications suivantes :

1) au troisième alinéa, 2°, les mots « titulaires ou suppléants » sont supprimés;

2) le troisième alinéa, 2°*bis* est abrogé;

3) au cinquième alinéa, les mots « titulaires ou suppléants » sont supprimés;

4) le sixième alinéa est supprimé.

Art. 5

L'article 126 du même Code est supprimé.

Art. 6

L'article 127, premier alinéa du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Le Bureau principal d'arrondissement formule le bulletin de vote conformément au modèle II, annexé au présent Code ».

Art. 7

A l'article 128 du même Code, sont apportées les modifications suivantes :

VOORSTEL VAN WET**Artikel 1**

In artikel 116, dertiende lid, van het Kieswetboek worden de woorden « zowel de kandidaat-titularissen als de kandidaat-opvolgers » vervangen door de woorden « de kandidaten ».

Art. 2

Artikel 116, negentiende lid, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door wat volgt :

« Op een zelfde lijst mogen niet meer kandidaten voorkomen dan het dubbele van het aantal te kiezen leden ».

Art. 3

Het eerste, tweede en derde lid van artikel 117, van hetzelfde Wetboek worden opgeheven.

Art. 4

In artikel 123 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1) in het derde lid, 2°, worden de woorden « kandidaat-titularissen of kandidaat-opvolgers » vervangen door het woord « kandidaten »;

2) het derde lid, 2°*bis*, wordt opgeheven;

3) in het vijfde lid worden de woorden « kandidaat-titularissen of -opvolgers » vervangen door het woord « kandidaten »;

4) het zesde lid wordt opgeheven.

Art. 5

Artikel 126 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 6

Artikel 127, eerste lid, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« Het arrondissementshoofdbureau maakt het stembiljet op, overeenkomstig het bij dit Wetboek gevoegde model II ».

Art. 7

In artikel 128 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1) au premier alinéa, les mots « Chaque nom de candidat isolé et chaque liste de candidat, sont surmontés » sont remplacés par les mots « Chaque nom de candidat isolé est surmonté »;

2) au second alinéa, les mots « à l'exception de celui du candidat isolé présenté sans suppléant » sont supprimés;

3) le quatrième alinéa est supprimé.

Art. 8

L'article 144 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 144. — L'électeur ne peut émettre qu'un seul vote ».

Art. 9

A l'article 156 du même Code sont apportées les modifications suivantes :

1) au premier alinéa, le 1^o est remplacé par ce qui suit : « 1^o les bulletins donnant des suffrages aux candidats de la première liste »;

2) le second alinéa est supprimé;

3) le troisième alinéa est supprimé.

Art. 10

A l'article 157 du même Code, sont apportées les modifications suivantes :

1) au premier alinéa, le 2^o est remplacé par ce qui suit :

« 2^o ceux qui contiennent plus d'un vote »;

2) au premier alinéa, les 3^o et 4^o sont supprimés;

3) le second alinéa est supprimé.

Art. 11

A l'article 161 du même Code, sont apportées les modifications suivantes :

1) au troisième alinéa, les mots « le nombre des votes de liste et » sont supprimés;

2) le quatrième alinéa est supprimé;

3) au neuvième alinéa, les mots « le nombre de votes de liste » sont supprimés.

Art. 12

L'article 166, alinéa 1^{er} du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Le total des bulletins valables favorables à une liste constitue le chiffre électoral de la liste ».

1) in het eerste lid worden de woorden « Boven de naam van elke alleenstaande kandidaat en boven elke kandidatenlijst staan » vervangen door de woorden « Boven de naam van elke alleenstaande kandidaat staat »;

2) in het tweede lid vervallen de woorden « behalve naast die van alleenstaande kandidaten die zonder opvolger zijn voorgedragen »;

3) het vierde lid wordt opgeheven.

Art. 8

Artikel 144 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 144. — De kiezer mag niet meer dan één stem uitbrengen ».

Art. 9

In artikel 156 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1) in het eerste lid wordt 1. vervangen als volgt : « 1. Stembiljetten met stemmen voor de kandidaten van de eerste lijst »;

2) het tweede lid wordt opgeheven;

3) het derde lid wordt opgeheven.

Art. 10

In artikel 157 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1) in het eerste lid wordt 2. vervangen als volgt :

« 2. de stembiljetten waarop meer dan één stem voorkomt »;

2) in het eerste lid worden 3. en 4. opgeheven;

3) het tweede lid wordt opgeheven.

Art. 11

In artikel 161 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1) in het derde lid vervallen de woorden « lijststemmen en het aantal » ;

2) het vierde lid wordt opgeheven;

3) in het negende lid vervallen de woorden « het aantal lijststemmen, ».

Art. 12

Artikel 166, eerste lid, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« Het totaal van de biljetten waarop een geldige stem voor een lijst is uitgebracht, vormt het stemcijfer van die lijst ».

Art. 13

L'article 166, alinéa 2 du même Code est supprimé.

Art. 14

A l'article 167, alinéa 3 du même Code, les mots « titulaires et suppléants » sont supprimés.

Art. 15

A l'article 170 du même Code, sont apportées les modifications suivantes :

1) au premier alinéa, le mot « titulaires » est supprimé;

2) le second alinéa est remplacé par ce qui suit : « Lorsque ce nombre est supérieur, les sièges sont conférés aux candidats qui ont obtenu le plus grand nombre de voix. En cas de parité, l'ordre de présentation prévaut »;

3) le troisième alinéa est supprimé.

Art. 16

L'article 171 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 171. — Dans chaque liste dont un ou plusieurs candidats sont élus, les candidats non élus qui ont le plus grand nombre de voix sont déclarés premier, deuxième, troisième suppléant et ainsi de suite ».

Art. 17

L'article 11, alinéa 2, de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales est remplacé par ce qui suit :

« Aucune liste ne peut comprendre un nombre de candidats supérieur au double des membres à élire ».

Art. 18

L'article 16 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 16. — L'électeur ne peut émettre qu'un seul vote ».

Art. 19

A l'article 21 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

Art. 13

Artikel 166, tweede lid, van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 14

In artikel 167, derde lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden « kandidaat-titularissen en -opvolgers » vervangen door het woord « kandidaten ».

Art. 15

In artikel 170 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1) in het eerste lid wordt het woord « kandidaat-titularissen » vervangen door het woord « kandidaten »;

2) het tweede lid wordt vervangen als volgt : « Is dat aantal groter, dan worden de zetels toegekend aan de kandidaten die de meeste stemmen hebben behaald. Bij gelijk stemmental is de volgorde van de lijst beslissend »;

3) het derde lid wordt opgeheven.

Art. 16

Artikel 171 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 171. — Voor elke lijst waarop een of meer kandidaten verkozen zijn, worden de niet-verkozen kandidaten met de meeste stemmen eerste, tweede, derde opvolger enz. verklaard ».

Art. 17

Artikel 11, tweede lid, van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen wordt vervangen als volgt :

« Op een zelfde lijst mogen niet meer kandidaten voorkomen dan het dubbele van het aantal te kiezen leden ».

Art. 18

Artikel 16 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 16. — De kiezer mag niet meer dan één stem uitbrengen ».

Art. 19

In artikel 21 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1) au premier alinéa, le mot « titulaires » est supprimé.
- 2) le second alinéa est supprimé.

Jacqueline HERZET
François-Xavier de DONNEA

- 1) in het eerste lid vervalt, in de Franse tekst, het woord « titulaires »;
 - 2) het tweede lid wordt opgeheven.
-